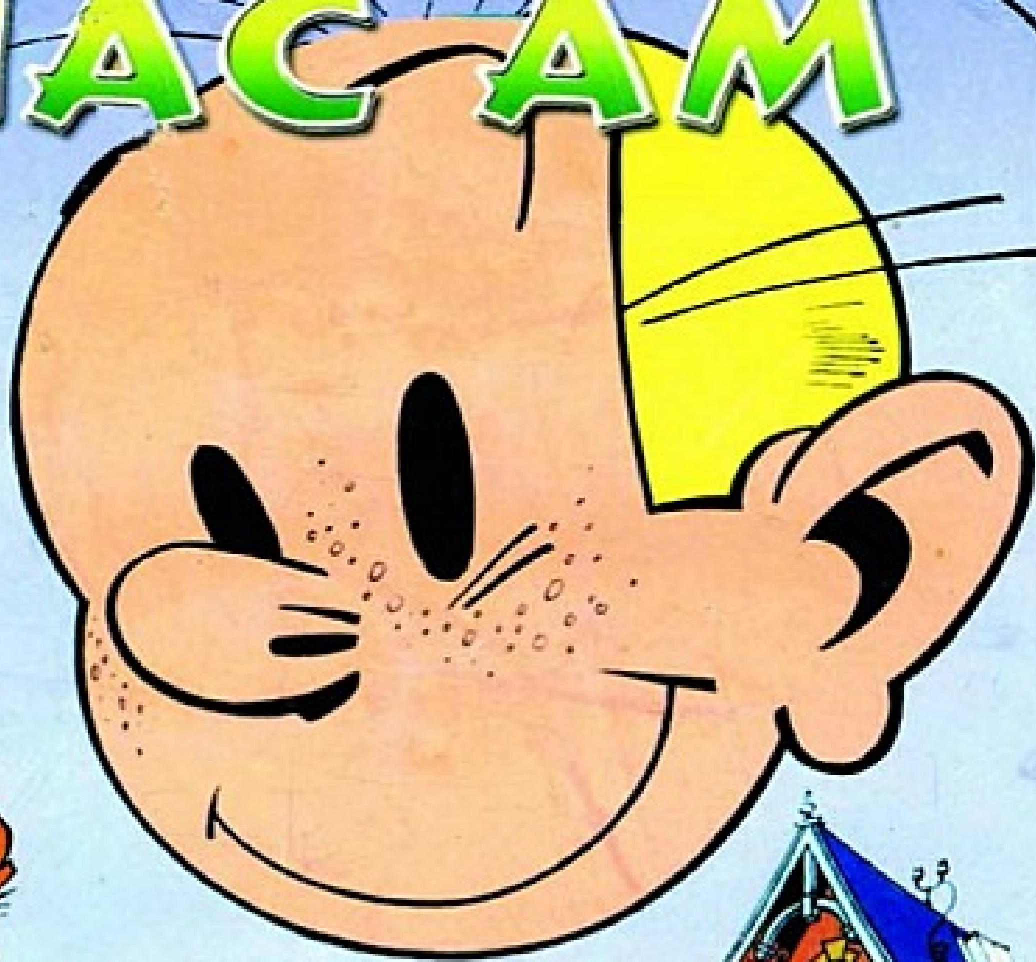
NHỮNG CUỘC PHIÊU LƯU CỦA SPIROU và FANTASIO!

18

CÁI ĐẦU HẮC ÁM







NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

Những cuộc phiêu lưu kỳ thú của Spirou và Fantasio **18**

Cái Đầu HẮC ÁM

PHẦN II

(Nguyên tác: La mauvaise tête)
Tranh và lời : FRANQUIN
Viết chữ : Phước Long
Dịch lời : THANH MAI



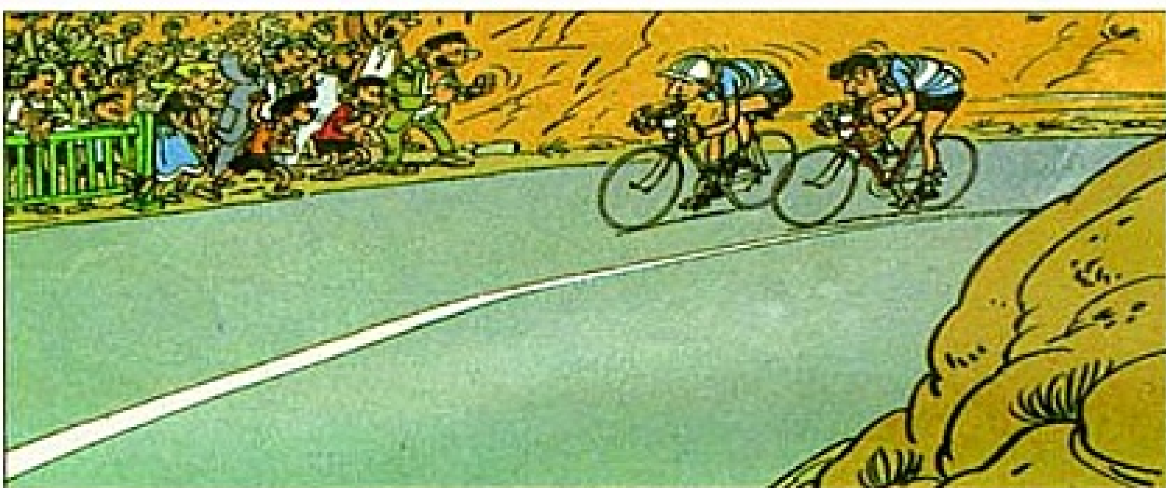
COMMUNAUTE FRANÇAISE DE BELGIQUE

NHÀ XUẤT BẢN TRẺ

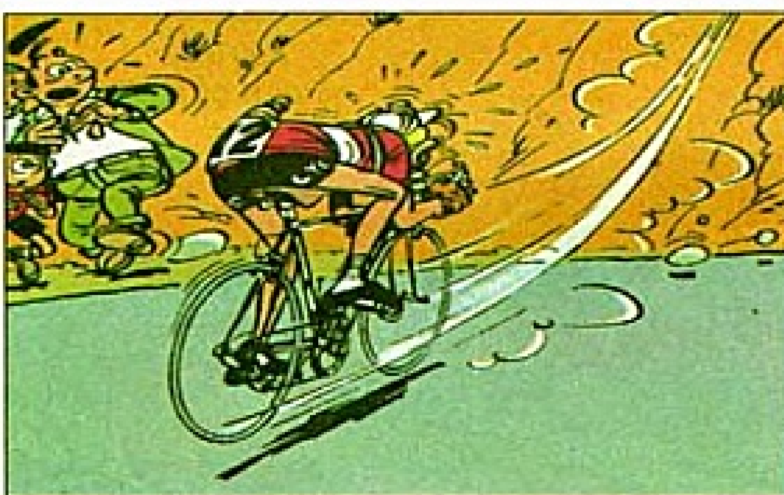

...VÀ BÂY GIỜ, QUÝ VỊ KHÁN GIẢ THÂN MẾN, CHÚNG TA ĐANG Ở MỨC ĐẾN CỦA CHẶNG ĐUA MIDIVILLE - MONTAURIS. MỨC ĐẾN CHÍNH LÀ LẰN MỨC THỨ NHẤT BÊN PHẢI... UM... CỦA CON ĐƯỜNG... DỐC THẲNG ĐỨNG TỪ NGỌN NÚI PILOU...


...THEO TIN MỚI NHẤT, HAI TAY ĐUA ĐÃ TÁCH RA VÀ VƯỢT QUA ĐỈNH NÚI NHANH HƠN BA PHÚT...


...SO VỚI NHÓM... Ô! TÔI XIN TẠM NGƯNG... VÂNG, VÂNG... TÔI THẤY MỘT CẢNH SÁT... ĐÁM ĐÔNG ĐANG XÔN XAO DƯỚI KIA ...TÔI NGHĨ LÀ... VÂNG! VÂNG!...

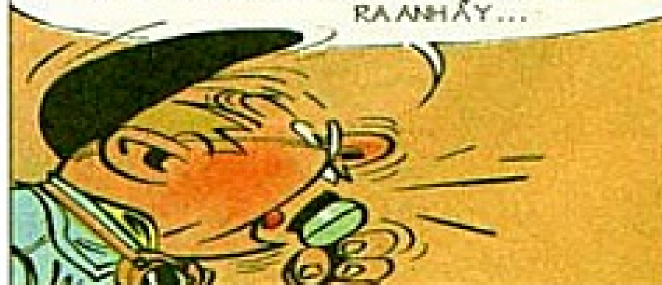


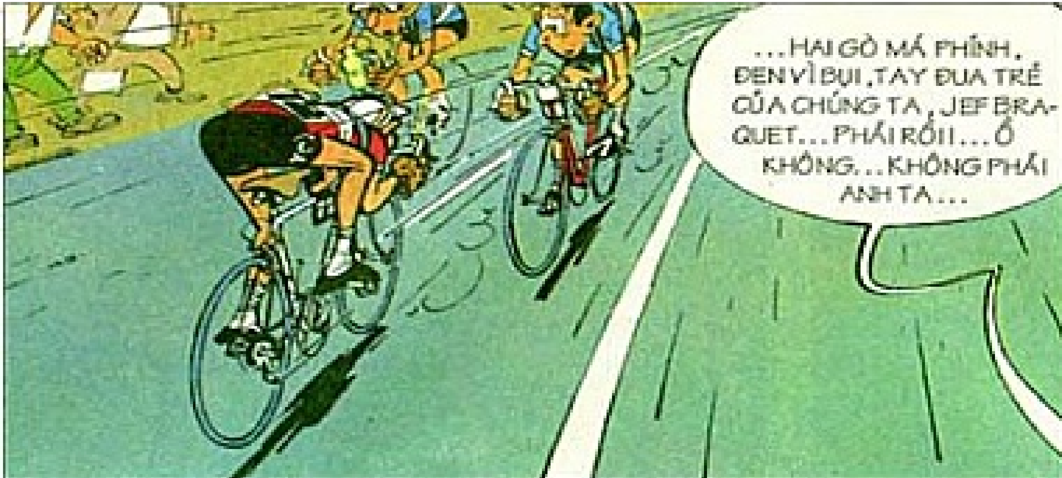

THẬT VẬY! TÔI THẤY HAI TAY ĐUA... TÔI NHÌN KHÔNG RÕ LẮM... NHƯNG CHỈ CÓ THỂ LÀ MARTINO CINZANI VÀ TAY ĐUA TRẺ KUBLET...




...HAI TAY ĐUA SẼ DỐC HẾT SỨC LỰC CUỐI CÙNG ĐỂ CHẠY NƯỚC RÚT!... HỌ ĐANG TIẾN TỚI GẦN TRONG TIẾNG HÒ REO CỦA KHÁN GIẢ... NHƯNG! ...CÚ NGOẠN MỤC, THƯA QUÝ VỊ KHÁN GIẢ!! THÌNH LÌNH MỘT TAY ĐUA THỨ BA XUẤT HỆN VỚI TỐC ĐỘ ĐIÊN CUỒNG!!
17


ON


...QUÝ VỊ KHÁN GIẢ THÂN MẾN! TAY ĐUA THỨ 3 KHÔNG THỂ KHÔNG VƯỢT QUA MẶT HAI TAY ĐUA ĐANG DẪN ĐẦU!... THẬT LÀ TUYỆT VỜI!... TÔI MUỐN BIẾT ANH TA LÀ AI NHƯNG KHÔNG XÁC ĐỊNH RÕ ĐƯỢC... XIN ĐỢI MỘT CHÚT... A? A?... TÔI NGHĨ LÀ ĐÃ NHẬN RA ANH ẤY...


...HAI GÒ MÁ PHÍNH, ĐEN VÌ BỤI, TAY ĐUA TRẺ CỦA CHÚNG TA, JEF BRAQUET... PHẢI RỒI!... Ồ KHÔNG... KHÔNG PHẢI ANH TA...


...VÀ BÂY GIỜ ANH TA LẠI DẪN ĐẦU VỚI KIỂU CHẠY NƯỚC RÚT KỲ LẠ... MÀ THẬT KỲ LẠ THƯA QUÝ VỊ KHÁN GIẢ... COI CHỪNG!... ÔI!


Ô! ANH TA LAO VÀO NHÓM CÁC NHÂN VIÊN PHỤ TRÁCH!


ƯMMM!




FANTASIO!
HÌNH


ĐẾN ĐÂY MAU!!... TỚ CHO RẰNG CẬU ĐANG HÃNH DIỆN VỀ THÀNH TÍCH CỦA MÌNH!?!
NHƯNG MÀ ...SPIROU...


LÀM SAO CẬU CÓ THỂ THÍCH THÚ KHI THẮNG CHẶNG ĐUA NÀY TRONG LÚC BẰNG MỌI GIÁ CẬU PHẢI ẨN MÌNH KHÔNG CHO AI THẤY!
NHƯNG HÃY CHO TỚ GIẢI THÍCH.


MỘT CUỘC BIỂU DIỄN NGOẠN MỤC ĐẤY, ÔNG FANTASIO!


ANH BẠN Ạ, THỰC RA THÌ NHƯ THẾ NÀY CŨNG TỐT... CẬU THẤY ĐẤY, THẬT LÀ ĐIÊN RỒ KHI MUỐN THOÁT KHỎI CẢNH SÁT! TỚ SẼ TỰ XOAY XỞ MỘT MÌNH VẬY...

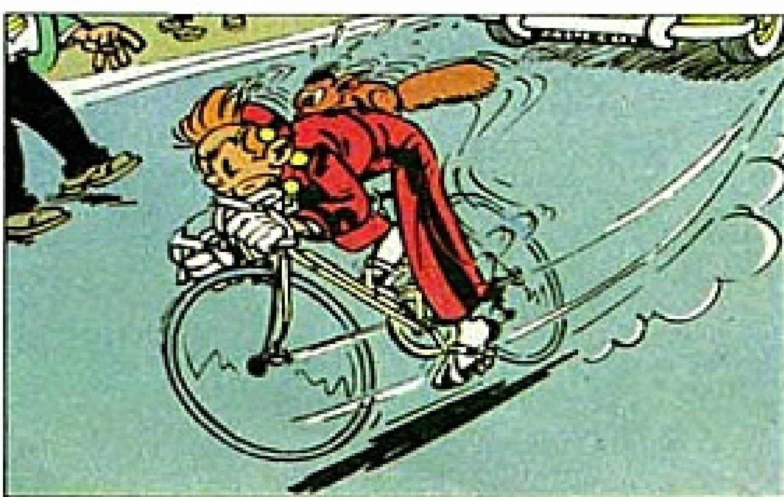

NHÓC Ạ, BỘ CHÚ TƯỞNG LÀ GIÚP CHO KẺ CÓ TỘI ĐÀO TẨU THÌ KHÔNG BỊ TRỪNG PHẠT SAO? CHÚ CŨNG VẬY, PHẢI ĐI THEO CHÚNG TÔI!

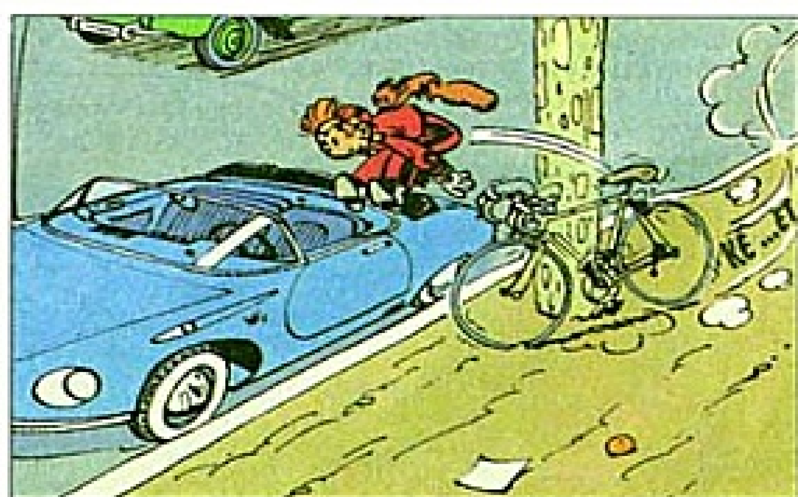

LẦN NÀY THÌ ĐƯỢC ĂN CÁ, NGÃ VỀ KHÔNG.

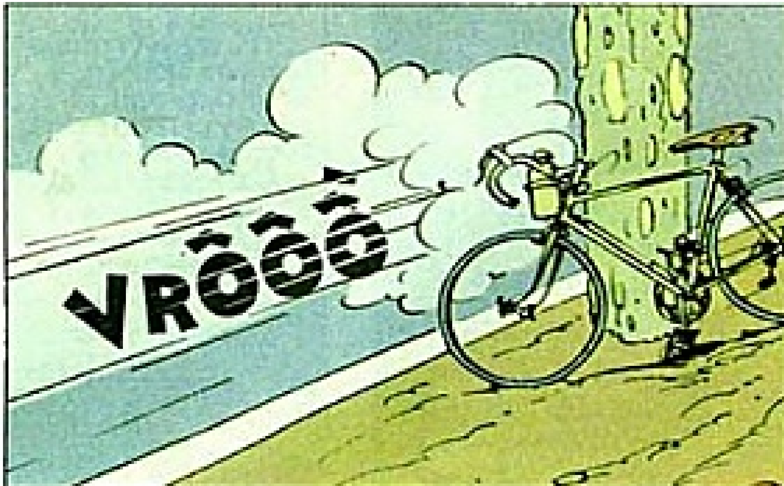

NẾU MÌNH BỊ BẮT LÚC NÀY THÌ SẼ KHÔNG BAO GIỜ CÓ AI CHỨNG MINH FANTASIO VÔ TỘI!!
ĐUỔI THEO HẮN! BẮT LẤY TÊN NÀY!
LT




XIN LỖI! ÔNG SẼ TÌM LẠI ĐƯỢC CHIẾC XE Ở ĐẠI LỘ NHÀ GA!!
?






VRÔÔÔ


BÂY GIỜ PHẢI MAU CHẠY ĐI GIẤU CHIẾC TURBOT NÀY VÀ TÌM ĐẠI LỘ LAMBIN PEINARD...


DÒ BẢN ĐỒ XEM SAO... A! ĐƯỜNG LAMBIN PEINARD Ở KIA, CÁCH ĐÂY 200 MÉT.


ĐÂY RỒI! VÀ KIA LÀ CHIẾC 4 NGỰA ...BỌN CHÚNG ĐÃ ĐẾN RỒI!!


SPIROU À, NÊN NHỚ LÀ PHẢI CẨN THẬN ĐẤY!... CẬU **PHẢI** LẤY CHO ĐƯỢC CÁI ĐẦU BẰNG CHẤT DẺO ...

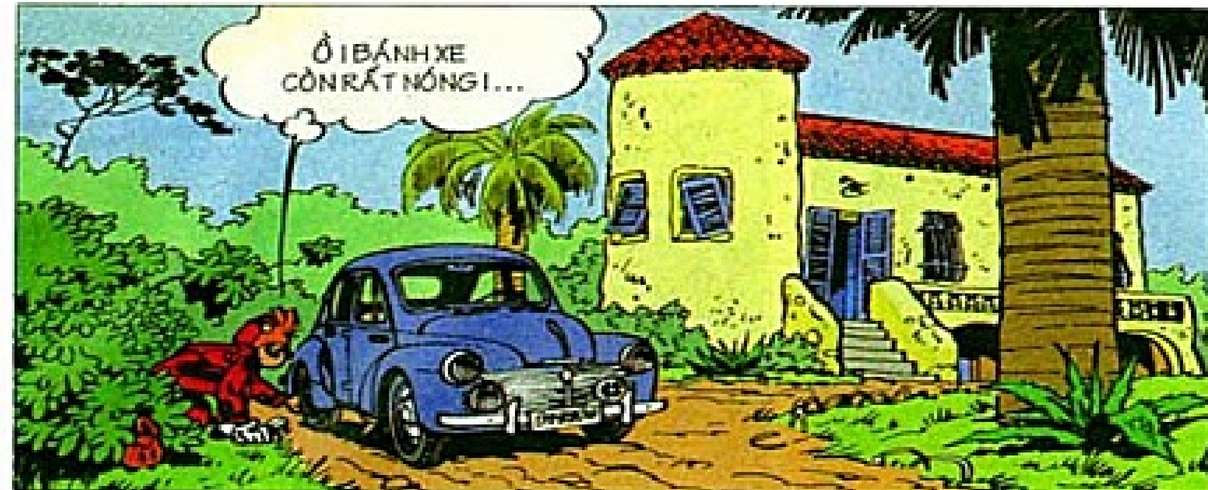

...BẰNG CHỨNG DUY NHẤT TRÊN ĐỜI VỀ SỰ VÔ TỘI CỦA FANTASIO! ... THẬT KHÔNG MAY LÀ MỘT MÌNH CẬU PHẢI CHỌI ĐẾN HAI!


Ô!


TAY NGƯỜI HOA!!! Ô HÔ! MÌNH HIỂU RỒI ...


...TÊN CẦM ĐẦU KHÔNG HỀ MUỐN CHIA VÀNG VỚI TAY NGƯỜI HOA!... DÙ SAO THÌ CŨNG BỚT ĐƯỢC MỘT ĐỐI THỦ!


TỚ SẼ ĐẾN MỞ TRÓI CHO ĐỨA CON TRỜI CẢ CHỐN NÀY SAU KHI ĐÃ LÀM QUEN VỚI TÊN CẦM ĐẦU DỄ GHÉT CỦA HẮN.


Ồ! BÁNH XE CÒN RẤT NÓNG! ...


... HAI TÊN BẤT LƯƠNG NÀY VỪA MỚI ĐẾN... NẾU LÀM NHANH, MÌNH SẼ LẤY LẠI ĐƯỢC CHIẾC MẶT NẠ VÀNG QUÝ GIÁ CỦA NEFERSISIT! ... KHÔNG CÓ THỜI GIAN ĐỂ LÊN PHƯƠNG ÁN. MÌNH NHẢO DZÔ THÔI!
19


TÊN LA MẶT HIỂM ĐỘC SẮP ĐẶT TOÀN BỘ ÂM MƯU ĐANG CÓ MẶT TRONG CĂN NHÀ NÀY ...


MÌNH CHƯA BỊ LỘ ... KHÔNG CÓ AI Ở CỬA SỔ ... NÀO, TIẾN LÊN!


HA! HA! HA!
Ồ HỘ! HẮN CÓ ĐỒNG BỌN Ở ĐÂY Ư??


TRƯỚC KHI NẤU CHẢY CHIẾC MẶT NẠ VÀNG, MÌNH SẼ UỐNG MỘT LY MỪNG SỨC KHỎE ...
Ồ, HẮN NÓI CHUYỆN MỘT MÌNH!!?

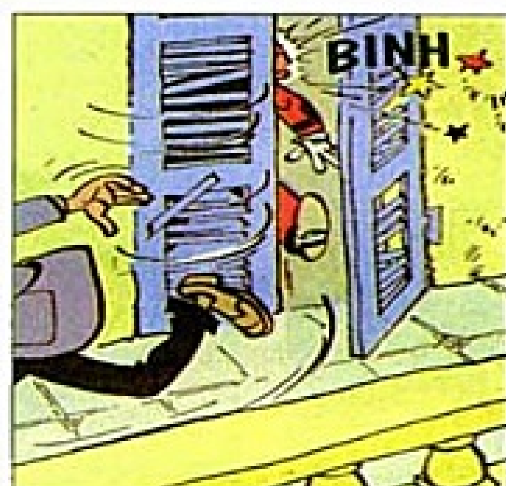

... MỪNG SỨC KHỎE GÃ FANTASIO THÂN MẾN. LÚC NÀY HẮN LÀ NÓ ĐANG NẰM TRONG TAY CẢNH SÁT! HA! HA! HA! MÌNH ĐÃ BÁO THÙ MỘT CÁCH TÀI TÌNH!
ỦA ... GIỌNG NÓI CỦA HẮN!! ... VÀ HẮN NÓI VỀ VỤ BÁO THÙ?!


CHÚC SỨC KHỎE MÀY, FANTASIO TỘI NGHIỆP ƠI! VÀ TẤT CẢ NHỮNG LỜI CHÚC MỪNG CỦA ...


...CỦA ZANTAFIO HỬ !!


MI HÀI LÒNG KHI GẶP TA CHỨ ?
Nếu các bạn đã đọc "Spirou và những người thừa kế" hay "Nhà độc tài và cây nấm" thì các bạn biết ngay tên vô lại này là ai.




BINH


MAU LÊN! NẾU HẮN CHUỒN ĐI BẰNG XE THÌ MỌI VIỆC SẼ ...


...HỎNG BÉT HẾT !




LÀM THẾ NÀO MÀ CON SÓC NÀY LẠI ĐUỔI KỊP MÌNH ĐẾN ĐÂY ?!? RỐT CUỘC LẦN NÀY HẮN CŨNG BỊ BỎ RƠI THẬT SỰ .


MÌNH PHẢI ... GIỮ VỮNG !! MÌNH PHẢI ...GIỮ VỮNG !!

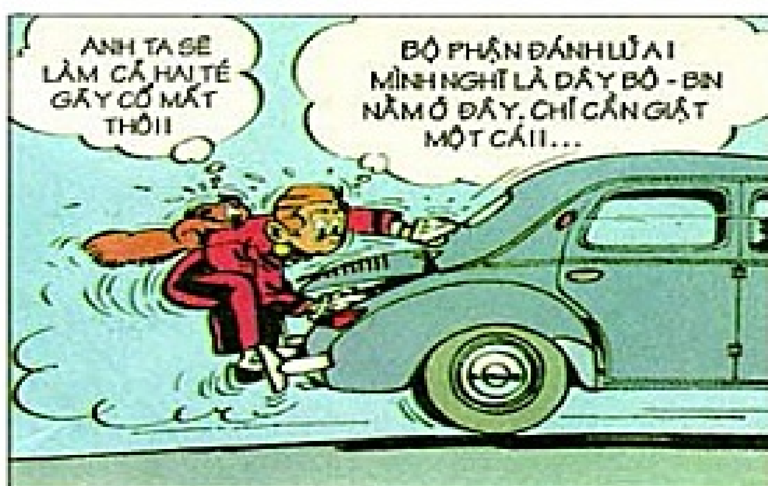

ỐI ỐI ỐI! NẾU MÌNH BUÔNG TAY RA Ở MỘT KHÚC QUANH!!


VÀO LÚC ẤY, TRONG KHU VƯỜN NƠI CHIẾC 4 NGỰA VỪA ĐI KHỎI, TAY NGƯỜI HOA ĐÃ TỰ MỞ TRÓI ĐƯỢC.
民華高


Ô I... CÓ PHẢI LÀ CHIẾC 4 NGỰA CỦA ZANTAFIO ĐẤY KHÔNG ?!


GIÁ MÀ MÌNH CÓ THỂ LÀM CHO XE NGỪNG LẠI...


THỰC RA CÁI MÔ TƠ NẰM BÊN DƯỚI ĐÂY... HÃY CỐ NHỚ LẠI XEM VỊ TRÍ NÓ THẾ NÀO.


ANH TA SẼ LÀM CẢ HAI TÉ GÃY CỔ MẤT THÔI!
BỘ PHẬN ĐÁNH LỬA! MÌNH NGHĨ LÀ DÂY BÔ - BIN NẰM Ở ĐÂY. CHỈ CẦN GIẬT MỘT CÁI!...


GIẬT ĐƯỢC RỒI! MÁY ĐÃ TẮT!
?


ZANTAFIO TIẾP TỤC LAO VỀ PHÍA TRƯỚC, XE LEO LÊN VỆ ĐƯỜNG. NHƯNG VÀO LÚC ẤY, CÁI NẮP CỦA BỘ PHẬN TẢN NHIỆT SÚT ỐC...!




SPIROU!


MAY MẮN LÀ ĐÃ TÉ TRONG Ụ CÁT! ...


LÚC NÀO MÀY CŨNG GAN GÓC NHƯ THẾ, ZANTAFIO!!




NHÌN KÌA SPIP! HẮN TA CÙNG ĐƯỜNG RỒI!...HẮN KHÔNG THỂ NÀO ĐI XA HƠN NỮA!
21


ĐƯA TAO CÁI CẶP ĐÓ, ZANTAFIO! KHÔNG ĐỜI NÀO TAO ĐỂ MÀY CHUỒN ĐÂU!


NẾU CỬA KHÔNG KHÓA THÌ MÌNH CÓ THỂ ẨN NÁU Ở ĐÂY...


BÙM
ƯM, CỬA CHẮC QUÁ... KHÔNG THỂ LÀM GÌ ĐƯỢC PHÍA BÊN NÀY!


Ô KÌA!... HẮN SẼ KHÔNG THỂ THOÁT THÂN BẰNG LỐI NÀY!


RA ĐI, ZANTAFIO! RỒI TAO CŨNG SẼ PHÁ ĐƯỢC CỬA THÔI!...


CỨ NÓI CHO ĐÃ ĐI!


RA ĐI VÀ HÃY ĐỌ SỨC VỚI TAO, NẾU MÀY ĐỦ CAN ĐẢM! HƠN NỮA KHÔNG CÒN GIẢI PHÁP NÀO KHÁC CHO MÀY ĐÂU!...


NÓI ĐÚNG RA THÌ MÌNH ĐÃ TỰ CHUI ĐẦU VÀO THẾ KẸT!


MÌNH ĐÃ NGU NGỐC TỰ NHỐT MÌNH VÀO ĐÂY CÙNG VỚI CHIẾC MẶT NẠ VÀNG VÀ CÁI ĐẦU GIẢ CỦA FANTASIO ...CHẮC CHẮN LÀ SPIROU MUỐN CHIẾM CÁI ĐẦU NÀY...


...ĐỂ CHỨNG MINH CHO SỰ VÔ TỘI CỦA THẰNG BẠN THÂN YÊU CỦA HẮN... NẾU HẮN LẤY ĐƯỢC CÁI NÀY THÌ CUỘC BÁO THÙ MÀ MÌNH ĐÃ KIÊN NHẪN SẮP XẾP SẼ THẤT BẠI THẢM HẠI!...


...NHƯNG MÌNH SẼ LÀM CHO CÁI BẰNG CHỨNG ĐẸP ĐẼ NÀY CHẢY TAN RA DƯỚI NGỌN LỬA HỘP QUẸT!... NHỮNG KẺ ĐÃ PHÁ HOẠI SỰ NGHIỆP CỦA TƯỚNG ZANTAS...


...KHÔNG THỂ NÀO THOÁT NẠN MỘT CÁCH DỄ DÀNG NHƯ VẬY ĐƯỢC!... HỪM... THẬT ĐÁNG TIẾC, CÁI ĐẦU GIẢ NÀY LẼ RA CÒN CÓ THỂ CHO PHÉP MÌNH HÀNH ĐỘNG BÍ MẬT TRONG NHIỀU NĂM!...


SUY NGHĨ XEM... LÀM SAO GIỮ LẠI CHIẾC MẶT NẠ VÀNG VÀ CÁI ĐẦU GIẢ BẰNG NHỮNG PHƯƠNG TIỆN MÌNH HIỆN CÓ ??


TRONG NGĂN KÉO, MỘT SỢI DÂY CŨNG KHÔNG THẤY...


Ở ĐẰNG KIA ? ỦA... MỘT CÁI BẾP LÒ... CÓ GA TRONG CÁI NHÀ TỒI TÀN NÀY À !?!... DÙ SAO THÌ NÓ CŨNG CHẲNG GIÚP ÍCH ĐƯỢC GÌ CHO MÌNH...


TÙY MÀY THÔI, ZANTAFIO! ...NẾU PHẢI CHỜ 10 NĂM, TAO CŨNG CHỜ!...


CÓ GA! TRỜI ĐẤT! MÌNH TIN LÀ MÌNH ĐÃ NẢY RA MỘT Ý TƯỞNG!!!


...CÓ HAI CON MẮT VÀ CÁI MIỆNG... NHƯNG CHẤT DẺO NÀY RẤT DỄ LÀM... MÌNH CẮT MỘT MẨU NHỎ Ở CỔ... CÓ RẤT NHIỀU MÂY... TRỜI SẼ RẤT TỐI... MÌNH CỨ THỬ XEM!!


DẦN DÀ MÌNH SẼ CÓ THỂ LÀM CHO CÁI KHÓA BUNG RA.
BÙM
BÙM


NHƯNG Ở BÊN TRONG, ZANTAFIO ĐANG CUỐNG CUỒNG LÀM VIỆC...


MỘT LÚC SAU.
Ồ, CHIẾC 4 NGỰA BỎ ĐÂY!! TÌM KIẾM XUNG QUANH XEM SAO...


!


NGUY HIỂM
ĐÁ LỞ
Franquin







(*) CÁCH XƯNG HÔ NGƯỜI HOA, DỊCH "TIỂU TỬ" (THẰNG NHỎ), "NGỘ" (TAO), "NỊ" (MÀY) CHO TẾU.

















SPIROU! CHÚ ĐÃ NGHE TIẾNG CHIẾC CẶP RƠI CHƯA? HÃY CHẠY ĐI TÌM NÓ VÀ ĐỂ TÔI YÊN!

QUỶ KẾ CỦA MI THẬT THÔ THIỂN, ZANTAFIO! MI THẬT SỰ TƯỞNG TƯỢNG RẰNG TA TIN ĐIỀU ẤY SAO?!!?

ĐƯỢC, TÔI RA ĐÂY... CHÚ CÓ THỂ LỤC LẠO KHẮP NHÀ... TÔI BÁO TRƯỚC CHO CHÚ LÀ TÔI SẼ TỰ VỆ NẾU CHÚ MUỐN UÝNH NHAU!!

HẮN XÊ DỊCH BÀN GHẾ... HẮN SẮP ĐI RA THỰC SỰ!

HẮN RA! CẨN THẬN. CHẮC CHẮN LÀ HẮN MUỐN CHƠI MÌNH MỘT VỐ... VÀ TAY NGƯỜI HOA THÌ LẠI KHÔNG MUỐN TỪ BỎ CHIẾC CẶP!...

CÚC CÚC

TSAO YOC PING Ở ĐÂY À!?!

ĐỪNG, TSAO! MÌNH CÓ THỂ THỎA THUẬN VỚI NHAU MÀ...

HÊ! NHẸ TAY THÔI!

BING

MẶC KỆ CHUYỆN CỦA BỌN CHÚNG... MÌNH TÌM CÁI CẶP ĐÃ.

PHÍA BÊN NÀY KHÔNG CÓ... HẮN CÓ THỂ GIẤU NÓ Ở ĐÂU ĐƯỢC NHỈ ??

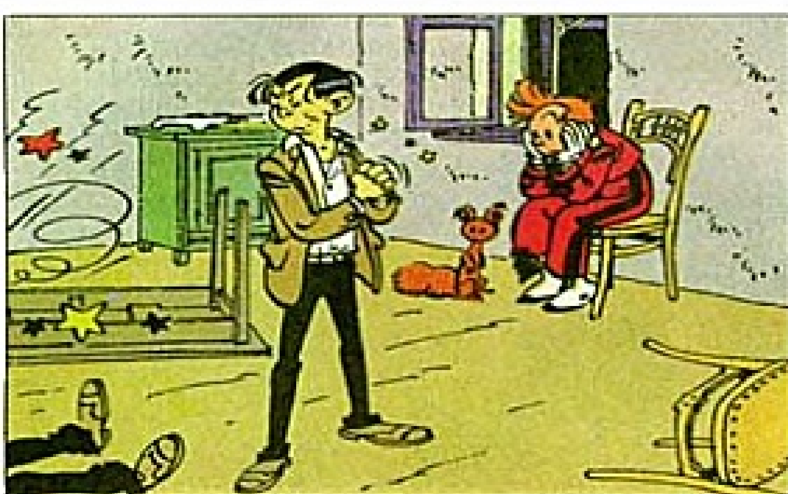
HẮN KHÔNG MÁNG NÓ DƯỚI GẦM BÀN.

CŨNG KHÔNG CÓ TRONG CÁI TỦ NÀY. ỦA? LẠ QUÁ! MÙI GA NỒNG NẶC...


CÁI CỬA SỔ !? ... HẮN LÀ HẮN TREO CÁI CẶP BÊN NGOÀI CỬA SỔ ... HOẶC MẮC VÀO PHÍA SAU CÁNH CỬA ... KHÔNG, CHẲNG CÓ GÌ CẢ !


HÃY SUY NGHĨ MỘT CHÚT XEM SAO !
?

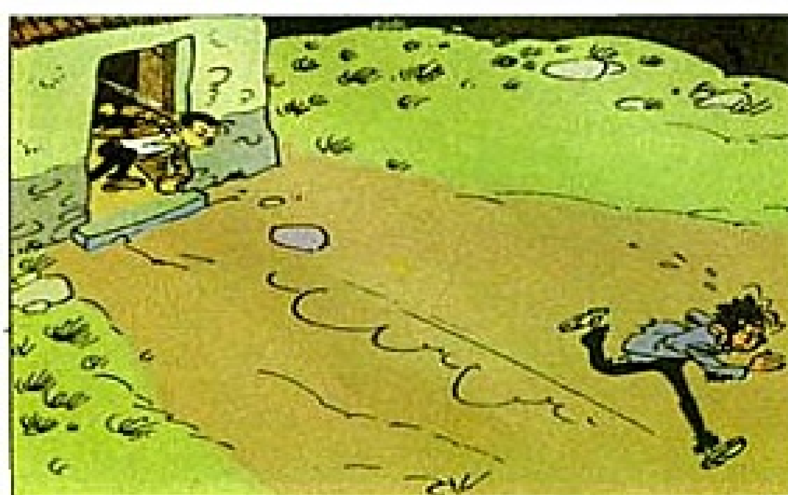

Ô ! NẾU NHƯ HẮN ĐÃ ...




TÌM KIẾM VÔ ÍCH THÔI ... TÔI ĐÃ SỤC SẠO KHẮP NƠI, CHIẾC CẶP KHÔNG CÓ TRONG PHÒNG NÀY !


MỘT LÚC SAU.
ĐỒNG Ý LÀ CHIẾC CẶP KHÔNG CÓ ĐÂY. NHƯNG NGỘ KHÔNG BỎ CUỘC ĐÂU ! CHỜ MỘT LÁT ĐỂ HẮN TỈNH LẠI ĐÃ ...


... NGỘ SẼ BẮT HẮN KHAI RA CHỖ DẤU CHIẾC CẶP !
NẾU THẾ THÌ HÃY LÀM MAU LÊN, HẮN VỪA CHUỒN ĐI ĐẤY !

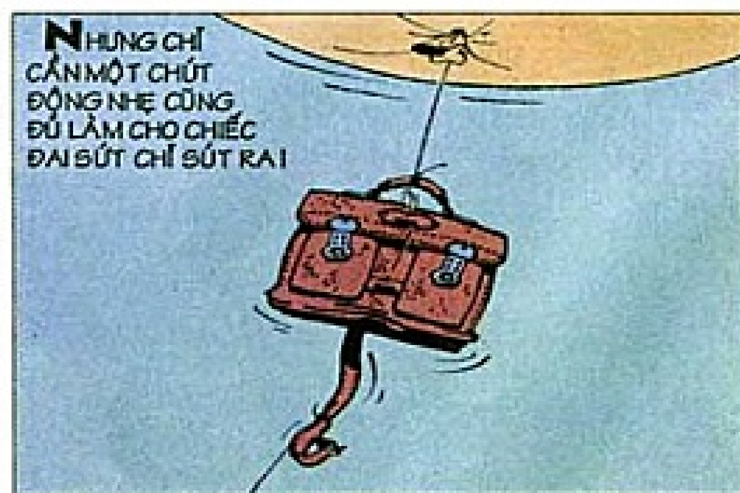

?


ĐI HẾT CẢ RỒI ! CHIẾC CẶP THUỘC VỀ TA !!


Ý TƯỞNG CỦA ZANTAFIO CŨNG CHẲNG TỒI! NHỜ VÀO ĐỘ DÀI CỦA ỐNG DẪN, HẮN ĐÃ CÓ THỂ BƠM GA VÀO CÁI ĐẦU ĐẶT BÊN NGOÀI CỬA SỔ... HẮN ĐÃ GIỮ SỢI DÂY...


NGAY LÚC ẤY, MẶT TRĂNG LÓ RA KHỎI CÁC ĐÁM MÂY, CHIẾU SÁNG MỘT VẬT KỲ LẠ.
...CHO ĐẾN LÚC HẮN MỞ CỬA CHO MÌNH VÀ THẢ QUẢ BÓNG BAY LÊN LÚC MÌNH BƯỚC VÀO!
...KHI KHÔNG TÌM ĐƯỢC GÌ, MÌNH SẼ BỎ ĐI MÀ KHÔNG NHÌN LÊN TRỜI... MỘT LÚC SAU HẮN CHỈ VIỆC QUAY LẠI... RẤT TIẾC! CHÍNH TA SẼ LÀ NGƯỜI ẴM TRỌN KHO BÁU!

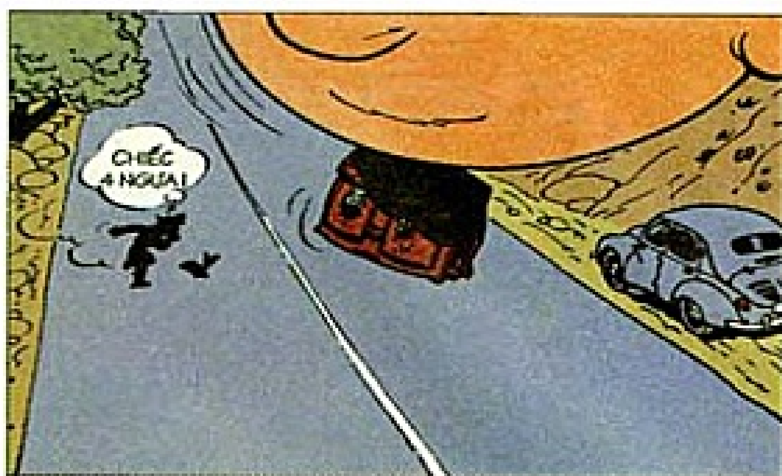

MÌNH QUẤN DÂY CHUNG QUANH BÀN TAY RỒI HÃY THÁO NÚT THẮT... NHƯ THẾ ĐẢM BẢO HƠN!
?


NHƯNG CHỈ CẦN MỘT CHÚT ĐỘNG NHẸ CŨNG ĐỦ LÀM CHO CHIẾC ĐAI SÚT CHỈ SÚT RA!


Ồ KHÔNG!!
TỆ HẠI QUÁ!!


CÁI ĐẦU BAY RỒI! BẰNG CHỨNG DUY NHẤT CHO SỰ VÔ TỘI CỦA FANTASIO!


PHẢI BÁM THEO NÓ, SPIP Ạ! ĐỪNG ĐỂ LẠC DẤU NÓ!!

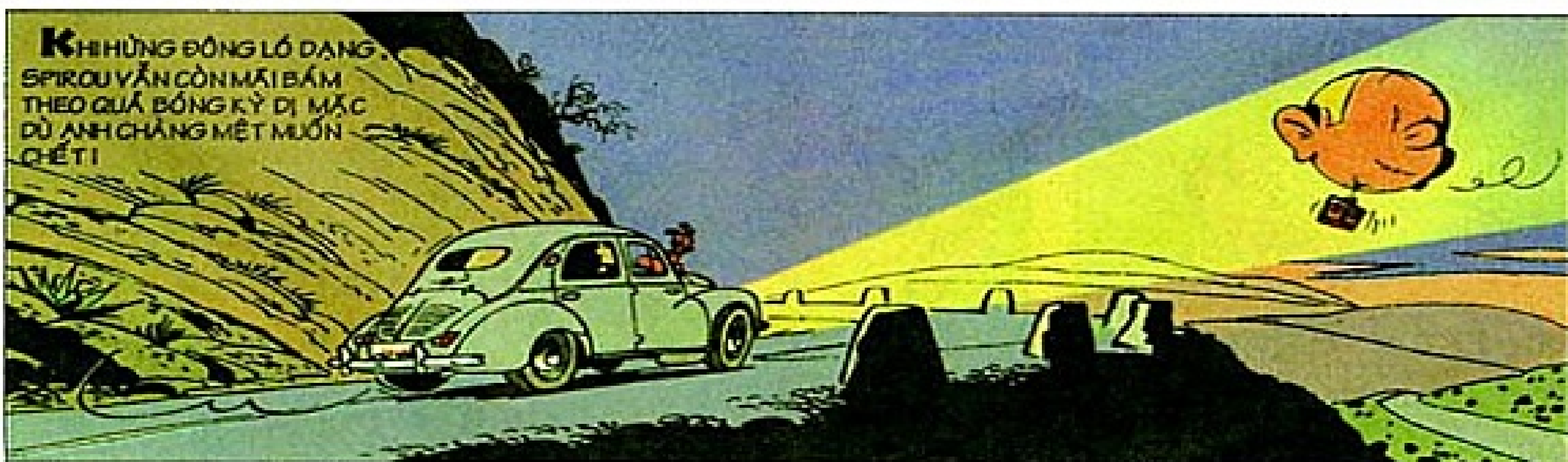

CHIẾC 4 NGỰA!


MAU LÊN! PHẢI LẮP TRỞ LẠI DÂY BÔ - BINI... MÌNH SẼ BÁM THEO NÓ BẰNG XE HƠI... KHỐN KHỔ!!


QUẢ BÓNG NÀY SẼ DẪN CHÚNG TA ĐI ĐÂU??


MỘT GIỜ SAU, MỘT BÓNG NGƯỜI LÉN LÚT TIẾN ĐẾN GẦN NGÔI NHÀ: ĐÓ LÀ ZANTAFIO, HẮN ĐÃ TỐNG KHỨ ĐƯỢC TSAO YOC PING.
BIẾN MẤT RỒI!


KHÔNG BAO GIỜ, KHÔNG BAO GIỜ TA THÀNH CÔNG MỘT KHI CÒN CÁI THẰNG SPIROU QUỶ QUÁI KIA!!


KHI HỪNG ĐÔNG LÓ DẠNG, SPIROU VẪN CÒN MẢI BÁM THEO QUẢ BÓNG KỲ DỊ MẶC DÙ ANH CHÀNG MỆT MUỐN CHẾT!


NHỮNG ĐOẠN ĐƯỜNG THAY ĐỔI ĐỘT NGỘT THƯỜNG BUỘC ANH CHÀNG PHẢI CHẠY NGOẰN NGOÈO VỚI TỐC ĐỘ NHANH ĐẾN MỨC NGUY HIỂM.

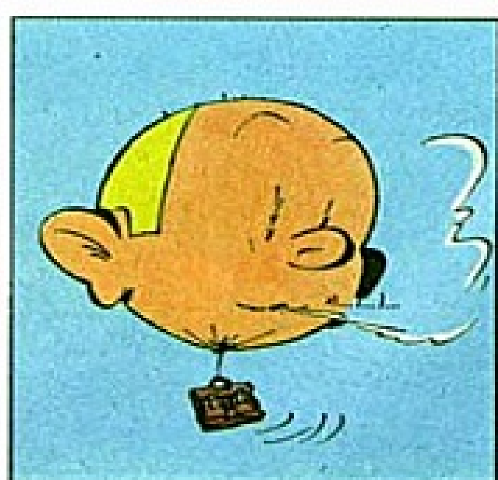
TRỜI ƠI ! MỘT LẦN NỮA MÌNH LẠI ĐỂ MẤT DẤU NÓ !!

PHÙ ! NÓ ĐÂY RỒI ! TRỜI ĐÃ SÁNG, NHƯ THẾ SẼ DỄ DÀNG HƠN MỘT TÍ.

TAI HỌA RỒI !
XE ĐÃ HẾT XĂNG !!
XÍCH
XÍCH
BỤP

ĐÀNH LỘI BỘ VẬY... ĐÓ LÀ GIẢI PHÁP DUY NHẤT... CUỘC ĐUỔI BẮT NÀY SẼ KẾT THÚC RA SAO ĐÂY ???

CHẠY ĐI SPIP, CHẠY ĐI !! TỚ CHẾT MẤT !

BỖNG NHIÊN...




NÓ RƠI XUỐNG!
TUYỆT QUÁ!


NÓ ĐÂU RỒI??
ÔI KHỐN KHỔ!!


BRƯỪ! CAO QUÁ!!! MÌNH CÒN PHẢI MẤT NHIỀU THỜI GIAN ĐỂ TÌM SỰ GIÚP ĐỠ HOẶC VẬT DỤNG ĐỂ NÓ BAY LÊN!...


ANH TA KHÔNG NÊN RÁNG SỨC LÀM VIỆC NÀY! THẬM CHÍ ĐỐI VỚI MỘT CON SÓC CŨNG THẬT LÀ KHÓ KHĂN!!
SPIP, PHẢI CẨN THẬN ĐẤY!


MÌNH PHẢI PHÁ KỶ LỤC VỀ SỰ SỢ HÃI CỦA MÌNH.


ĐỪNG, SPIPI ĐỪNG RÁNG SỨC MANG NÓ! NÓ NẶNG QUÁ SỨC CẬU, CẬU SẼ TÉ ĐẤY!




KHÁ LẮM SPIP!

VÀ BÂY GIỜ !? LÀM SAO TRỞ LÊN CÙNG VỚI CHIẾC CẶP NÀY ??
SẼ CÒN KHÓ KHĂN HƠN... KHỔ QUÁ !... MÀ MÌNH LẠI MỆT NỮA !
ỐI






LẠY TRỜI, LẠY TRỜI! ĐIỀU NÀY PHẢI XẢY RA THÔI!




SPIROU, SPIROU!! TÉ GHÊ QUÁ !!



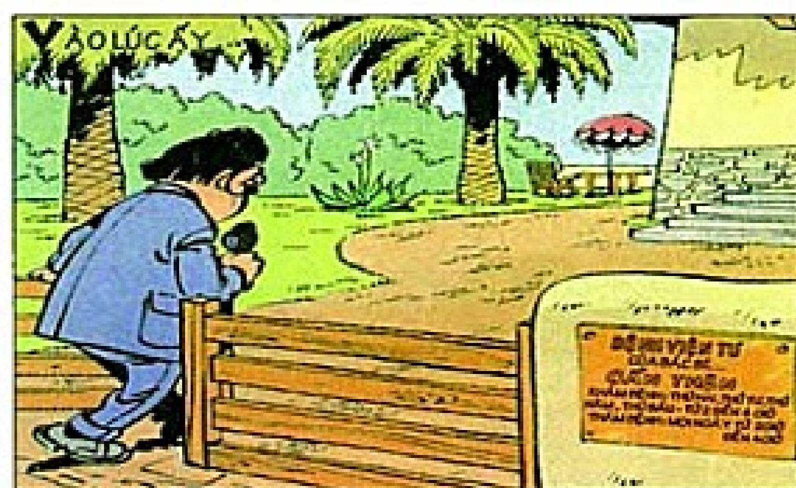

SPIROU! ỐI, ỐI! ANH TA DỪNG LẠI RỒI, BÊN DƯỚI VỰC SÂU KIA ... VÀ ANH TA KHÔNG CÒN CỤC CỰA GÌ NỮA !!??


BA THÁNG SAU...
...VẬY ÔNG KHẲNG ĐỊNH RẰNG ÔNG LÀ NẠN NHÂN CỦA MỘT ÂM MƯU NHƯNG LẠI CHẲNG ĐƯA RA ĐƯỢC MỘT CHỨNG CỚ NÀO...


...NGƯỜI TA ĐÃ KHÔNG XEM XÉT CÁC LÝ LẼ MÀ CHÚNG TÔI MỚI NÊU LÊN! CHÚNG TÔI YÊU CẦU HOÃN PHIÊN XỬ LẠI MỘT TUẦN!!
?


ĐÃ CÓ CHUYỆN GÌ XẢY RA CHO SPIROU RỒI!!... ANH TA CHỈ CÓ MỘT MÌNH CHỐNG LẠI BỌN CƯỚP... CÒN MÌNH THÌ KẸT Ở CÁI TÒA ÁN NGU XUẨN NÀY!...


TÔI ĐI ĐÂY! TÔI ĐI XEM CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA CHO SPIROU!


VÀO LÚC ẤY


AI HỎI THĂM TIN TỨC ĐẤY À, MILDIOU... À, BỆNH NHÂN BÉ NHỎ CỦA CHÚNG TA HỒI PHỤC RẤT TỐT...


NHƯNG CHẲNG MAY VỀ PHẦN TRÍ NHỚ THÌ KHÔNG CÓ MỘT TÍ GÌ TIẾN TRIỂN CẢ... ÔNG BIẾT KHÔNG, MILDIOU, NHIỀU NGƯỜI BỊ MẤT TRÍ NHỚ SUỐT ĐỜI ĐẤY!... CẦN PHẢI TÌM HIỂU NHÂN THÂN CẬU ẤY...
THAN ÔI! BÁC SĨ Ạ, TÔI HAY QUAY LẠI...


...NƠI TÔI ĐÃ TÌM THẤY CẬU TA... VÀ LẦN NÀO TÔI CŨNG SỤC SẠO HÀNG MẤY GIỜ LIỀN QUANH CÁC TẢNG ĐÁ, BỤI RẬM... NẾU CẬU TA ĐÁNH RƠI BÓP HAY GIẤY TỜ LÚC TÉ NGÃ THÌ TÔI ĐÃ TÌM RA... NHƯNG CHẲNG HỀ THẤY CHI CẢ!


CẬU TA NGỒI ĐÓ, THẪN THỜ VÀ NÍN LẶNG... CÒN CON SÓC NHỎ THÌ KHÔNG MUỐN RỜI XA CẬU TA...
TỘI NGHIỆP CẬU ẤY!


HAY LÀ CHÚNG TA ĐƯA CẬU ẤY DỰ LỄ HỘI TRƯA NAY ĐỂ CẬU ẤY GIẢI TRÍ! NHƯ THẾ SẼ RẤT TỐT! ÔNG THỊ TRƯỞNG ĐÃ CHO MỜI NHỮNG NGƯỜI LÁI KHINH... Ơ ... KHINH KHÍ CẦU ĐẾN, VÀ...
ƯM! KHÔNG ĐƯỢC, MILDIOU Ạ!

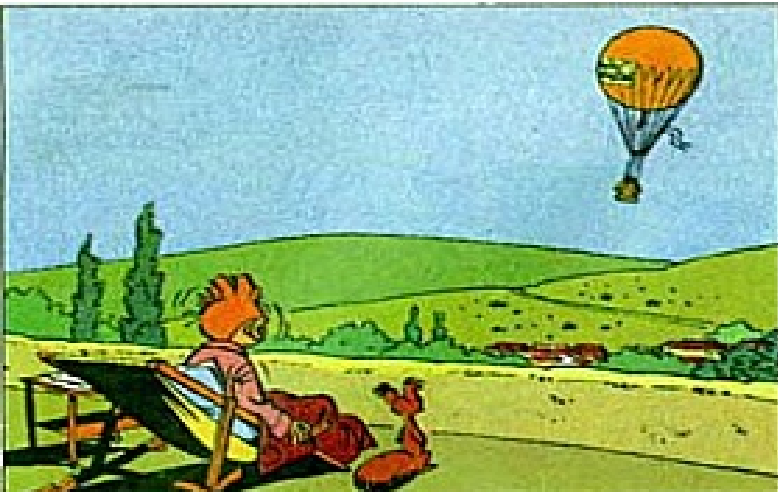

BUỔI TRƯA...
HÔM NAY ANH KHỎE KHÔNG?... NƯỚC CHANH MÁT LẮM. ANH UỐNG NHÉ?


Ô! NHÌN LÊN TRỜI KÌA! CÁI ĐÓ ĐẸP KHÔNG?
?


ĐÓ LÀ LỄ HỘI Ở MONTAURIS. NGƯỜI TA ĐÃ CHO MỘT QUẢ BONG BÓNG BAY. ANH THẤY CHỨ?


VÔ ÍCH THÔI! BỘ ÓC NHỎ BÉ ĐÁNG THƯƠNG NẦY ĐÃ THẬT SỰ BỊ GIAM HÃM MẤT RỒI...


NHƯNG VÀO LÚC ẤY, ÁNH MẮT SPIROU TÌNH CỜ BẮT GẶP QUẢ BÓNG...
28

















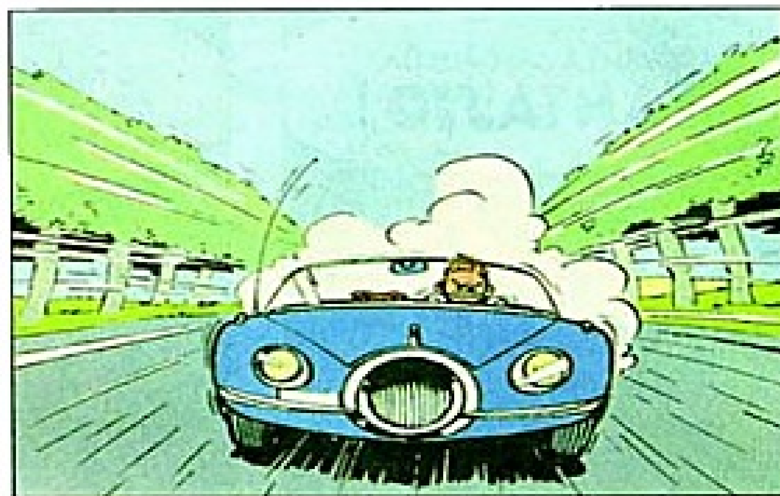


CÁI ĐẦU BẰNG CHẤT DẺO! CÒN NGUYÊN VẸN! THẬT MAY MẮN!
CÒN CÁI NÀY, NGƯỜI TA ĐƯA CHÚNG TÔI LÚC ẤY. CÓ PHẢI CỦA ANH KHÔNG?


CHIẾC XE TURBOT !! ĐÚNG RỒI! NÓ VẪN LUÔN NẰM TRONG KHU RỪNG THÔNG !... TÔI PHẢI KỂ CHO QUÝ VỊ NGHE... ĐÂY LÀ MỘT CÂU CHUYỆN DÀI!


ÍT LÂU SAU...
TÔI RẤT BIẾT ƠN ÔNG, MILDIOU Ạ! NẾU KHÔNG CÓ ÔNG VÀ SỰ CHĂM SÓC TẬN TÌNH Ở ĐÂY THÌ...


HOAN HÔ! CHIẾC TURBOT VẪN CÒN TỐT CHÁN!




SÁNG HÔM SAU...
CÔ CHEVELU
A?! SPIROU! KẺ TÒNG PHẠM VỚI FANTASIO PHẢI KHÔNG!?... CÁI GÌ? ÔNG ĐEM BẰNG CHỨNG ĐẾN À?...


VÂNG! BẰNG CHỨNG CHO SỰ VÔ TỘI CỦA FANTASIO ...NHƯNG ANH TA ĐÂU RỒI?... SAO?! PHIÊN TÒA XÉT XỬ ANH TA BẮT ĐẦU LẠI SÁNG NAY À!!


ĐI NÀO, SPIP! MÌNH SẼ CHƠI MỘT CÚ CHÓT ...VÀ TỚ ĐÃ NẢY RA MỘT Ý RỒI!


...NHƯNG RỐT CUỘC LẠI LÀ ...NHỮNG VẬT CHỨNG NÀY CHỨNG MINH ĐIỀU GÌ? BỨC TƯỢNG BÁN THÂN BẰNG THẠCH CAO, MẤY TẤM ẢNH, CÁI... CÁI CHẬU NÀY???


...THƯA QUÝ ÔNG, CHÚNG CHỨNG TỎ LÀ BÊN BÀO CHỮA CHẾ GIỄU TÒA ÁN!! BỞI VÌ SAO? AI CÓ THỂ NGÂY THƠ TIN VÀO CÂU CHUYỆN BỊA ĐẶT, CÁI GỌI LÀ KHUÔN MẶT BẰNG CHẤT DẺO??


BÙM
CHỜ CHÚT!


Ồ NGƯỜI... NGƯỜI NÀY LÀ AI???


HÊ HÊ ...Ê ...Ê ...CHÍNH LÀ TÔI!!!


NHƯNG TÔI HIỂU RỒI! ĐÂY LÀ SPIROU!! ANH BẠN THÂN MẾN Ạ! TỚ LO LẮNG CHO CẬU!
FANTASIO!


THƯA QUAN TÒA, TÔI SẼ GIẢI THÍCH CHO ÔNG TẤT CẢ MỌI CHUYỆN!


TRƯỚC HẾT ÔNG SẼ THẤY Ở ĐÂY CHIẾC MẶT NẠ BẰNG VÀNG CỦA NEFERSISIT! KẾ ĐẾN...


...ÔNG HÃY NHÌN XEM!






VỤ... VỤ ÁN PHẢI ĐƯỢC XEM XÉT LẠI HOÀN TOÀN!


VÀ MỘT THỜI GIAN NGẮN SAU ĐÓ...
TỰ DO! TỰ DO!


ÍT LÂU SAU...
...NÀO, ANH BẠN ĐỒNG NGHIỆP THÂN MẾN, HÃY CHO CHÚNG TÔI BIẾT MỘT SỐ CHI TIẾT VỀ VỤ XỬ ÁN LẮM LẮN KỲ LẠ NÀY!
CÁC ÔNG Ạ, NHỮNG XÚC ĐỘNG ĐÃ LÀM CHO FANTASIO RẤT MỆT MỎI... XIN HÃY NƯƠNG NHẸ CÁI ĐẦU TỘI NGHIỆP CỦA ANH TA!!


CUỐI CÙNG THÌ NÓ SẼ NỔ TUNG LÊN NẾU CÁC NHÀ BÁO CỨ KHÔNG NGỪNG ĐỔ XÔ VÀO!!


HA! HA! HA! HA!
NGỪNG BƠM GA ĐI FANTASIO!!
?
HẾT


?

ĐỪNG ĐỘNG ĐẾN CHIM CỔ ĐỎ

CÁC BẠN CÓ BIẾT LÀ MARSUPI-LAMI RẤT THÍCH CHIM KHÔNG? NÓ RẤT THÂN THIẾT VỚI MỘT CẶP CHIM CỔ ĐỎ...

BÁ TƯỚC CHAMPIGNAC LÀ NGƯỜI HAM THÍCH CHIM. TRONG KHU VƯỜN RỘNG LỚN CỦA ÔNG, ÔNG CHO GẮN TRÊN CÂY NHIỀU CÁI HỘP KHÁC NHAU ĐỂ CHIM LÀM TỔ.

HUBA HUBA!

CHÍP CHÍP







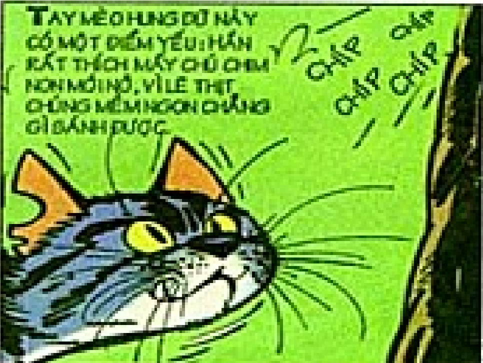




ĐÂY LÀ CON MÈO ĐI, MỘT TRONG NHỮNG CON MÈO VÔ GIA CƯ, TRỞ THÀNH MÈO HOANG VÀ SỐNG NHỜ VÀO VIỆC ĂN CẮP GIỮA HAI VỤ ẨU ĐẢ. NÓI TÓM LẠI NÓ LÀ MỘT CON THÚ DỮ.

RỘT RỘT












?




THAN ÔI ! TRONG CẢNH HỖN LOẠN CHUNG, MỘT TRONG NHỮNG CHÚ CHIM NON MỚI NỞ NHẢY MỘT BƯỚC VÀ RƠI RA KHỎI TỔ !
CHÍP !




NHƯNG KHI TÊN CƯỚP NÀY THẤT BẠI LÚC BAN NGÀY, HẮN QUAY LẠI VÀO BAN ĐÊM...






MIAAAO


CÁC BẠN ĐÃ ĐOÁN ĐƯỢC RỒI ĐẤY : CHÍNH MARSUPILAMI ĐÃ BẮT CÁI TÊN KHỐN NẠN ẤY VÔI VÀ QUAY VỀ LÀNG...


KHI TRỜI SÁNG, MARSUPILAMI VẪN CÒN CANH GÁC.


NHƯNG THẬT VÔ ÍCH ! TỪ NAY TÊN CƯỚP ĐIÊN GIÀ SẼ TRẢI QUA NHỮNG NGÀY THANH BÌNH. HẮN ĐÃ BÌNH PHỤC, NHƯNG HẮN HOÀN TOÀN LẨM CẨM.


CÒN VỀ CÁI TỔ CHIM THÌ ĐÂY LÀ MỘT THÀNH CÔNG MỸ MÃN
... HẾT